



**UNIVERSIDAD CATÓLICA**  
**“NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN”**  
**CAMPUS UNIVERSITARIO DE ASUNCIÓN**  
**FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y**  
**DIPLOMÁTICAS**

Independencia Nacional y Comuneros  
Teléf.: (595 21) 441 044 – 497 926 – 445 114  
Asunción – Paraguay

**PROGRAMA DE ESTUDIOS**  
**ITALIANO I**

**I. IDENTIFICACION**

Carrera	Ciencias Diplomáticas
Asignatura	Italiano I
Código	CJD-
Prerrequisitos	Ninguno
Ciclo de formación	Básico
Régimen	Semestral
Semestre	7°
Carácter	Obligatorio
N° de Créditos STC	5
Horas Presenciales	72
Fecha de Actualización	Marzo 2019

**II. DESCRIPCION DE LA ASIGNATURA**

Italiano I está diseñado para estudiantes que no poseen ningún conocimiento previo del idioma. Se capacita al estudiante para que comprenda y utilice expresiones cotidianas y frases sencillas. Se estudian y practican estructuras gramaticales elementales de la lengua italiana a través de la interacción maestro-estudiante y estudiante-estudiante al requerir y brindar información en diversos aspectos de la vida diaria. Todo contenido temático se desarrolla utilizando un amplio vocabulario relacionado con el marco en que se desenvuelve.

**III. COMPETENCIAS A SER DESARROLLADA EN LA ASIGNATURA**

**Genéricas:**

- Utilizar adecuadamente las tecnologías de la información y la comunicación.
- Trabajar productivamente en forma autónoma y en equipo multidisciplinario.
- Buscar, analizar y sintetizar informaciones procedentes de fuentes diversas
- Actualizar permanentemente sus conocimientos disciplinarios.
- Planificar adecuadamente el uso del tiempo.
- Proteger y promocionar el respeto a los derechos humanos.

**Específicas:**

- Desarrollar habilidades y destrezas para el manejo elemental de la comprensión lectora en italiano, así como en las técnicas básicas de traducción de textos.
- Valorar la importancia del idioma italiano como lengua franca, herramienta de desarrollo personal y profesional.

#### IV. PROGRAMACION DE CONTENIDOS

Unidades de Aprendizaje

UNIDAD I		
Fonética y fonología		
COMPETENCIA A SER LOGRADA: Introducir al alumno en los aspectos básicos de la fonética y la fonología italiana, así como su importancia académica y personal.		
CONTENIDOS CONCEPTUALES (Aprender a APRENDER)	CONTENIDOS PROCEDIMENTALES (Aprender a HACER)	CONTENIDOS ACTITUDINALES (Aprender a SER /Aprender a CONVIVIR)
- Introducción a la fonética y la fonología italianas.	- Representación gráfica	- Importancia en el mundo globalizado.
UNIDAD II		
"Ciao! Bella festa, vero?"		
COMPETENCIA A SER LOGRADA: Reconocer y manejar pronombres, adjetivos, saludos y presentación en la lengua italiana.		
CONTENIDOS CONCEPTUALES (Aprender a APRENDER)	CONTENIDOS PROCEDIMENTALES (Aprender a HACER)	CONTENIDOS ACTITUDINALES (Aprender a SER /Aprender a CONVIVIR)
Contenidos gramaticales: - Pronombres sujeto - Pronombres interrogativos - Introducción al indicativo presente - Artículos indefinidos - Preposiciones ('di'/'a') Contenidos lexicales: - Saludos - Adjetivos de nacionalidad - Trabajos - Números de 0 a 30	Contenidos comunicativos: - Diferencia entre formal e informal - Saludar - Presentarse: preguntar y decir el nombre, la nacionalidad, la ciudad, el trabajo, la edad, etc. - Presentar a alguien - Comunicar en clase	- Reconocimiento de los pronombres, artículos, presentación y saludos. - Aplicaciones en la cotidianidad del alumno.
UNIDAD III		
"Camera con vista"		
COMPETENCIA A SER LOGRADA: Interpretar los géneros de los nombres y adjetivos, manejar vocabulario y conversación necesaria en situaciones específicas en idioma italiano.		
CONTENIDOS CONCEPTUALES (Aprender a APRENDER)	CONTENIDOS PROCEDIMENTALES (Aprender a HACER)	CONTENIDOS ACTITUDINALES (Aprender a SER /Aprender a CONVIVIR)
Contenidos gramaticales: - Género de los nombres y los adjetivos - Plural de los nombres y los adjetivos - Artículos determinativos	Contenidos comunicativos: - Reservar una habitación - Preguntar si hay un servicio - Preguntar cuánto cuesta - Preguntar la hora	- Reconocimiento de los géneros de los nombres y adjetivos. - Valorización de acciones en idioma italiano. - Aplicaciones en la

<ul style="list-style-type: none"> <li>- La frase negativa ('no'/'non')</li> <li>- Preposiciones ('da'/'a')</li> </ul> <p>Contenidos lexicales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El hotel</li> <li>- El banco</li> <li>- Los correos</li> <li>- Los números de 30 a 100</li> <li>- Las horas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empezar y concluir una carta/postal</li> </ul>	cotidianeidad del alumno.
<b>UNIDAD IV</b> "Cosa fai oggi?"		
<b>COMPETENCIA A SER LOGRADA:</b> Comprender y utilizar indicativos, preposiciones temporales, adjetivos posesivos en acciones diarias, así como sus diferentes aplicaciones.		
<b>CONTENIDOS CONCEPTUALES</b> (Aprender a APRENDER)	<b>CONTENIDOS PROCEDIMENTALES</b> (Aprender a HACER)	<b>CONTENIDOS ACTITUDINALES</b> (Aprender a SER /Aprender a CONVIVIR)
<p>Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicativo presente de los verbos regulares, irregulares y reflexivos</li> <li>- Preposiciones temporales ('da'/'a'/'di')</li> <li>- Adjetivos posesivos</li> </ul> <p>Contenidos lexicales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Acciones diarias</li> <li>- Partes del día</li> <li>- Días de la semana</li> <li>- Adverbios de frecuencia</li> <li>- El tiempo libre</li> </ul>	<p>Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hablar de las acciones diarias</li> <li>- Preguntar a alguien por sus planes</li> <li>- Hacer una proposición</li> <li>- Aceptar/rechazar una invitación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reconocimiento de los indicativos, preposiciones temporales, adjetivos posesivos y acciones diarias.</li> <li>- Aplicaciones en la cotidianeidad del alumno.</li> </ul>
<b>UNIDAD V</b> "Tu cosa prendi?"		
<b>COMPETENCIA A SER LOGRADA:</b> Manejar los partitivos, verbos e imperativos en situaciones cotidianas del alumno, elabora e interpreta conversaciones en un restaurant.		
<b>CONTENIDOS CONCEPTUALES</b> (Aprender a APRENDER)	<b>CONTENIDOS PROCEDIMENTALES</b> (Aprender a HACER)	<b>CONTENIDOS ACTITUDINALES</b> (Aprender a SER /Aprender a CONVIVIR)
<p>Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Partitivo</li> <li>- Verbo 'piacere'</li> <li>- Verbos modales</li> <li>- Imperativo ('voi')</li> <li>- Preposiciones ('con')</li> </ul> <p>Contenidos lexicales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El restaurant</li> <li>- La comida y los platos</li> <li>- Las bebidas</li> <li>- Adjetivos relacionados con comida y bebida</li> <li>- Adverbios de cantidad</li> </ul>	<p>Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interactuar en un restaurant</li> <li>- Preguntar a alguien sus gustos y sus deseos</li> <li>- Expresar aprobación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reconocimiento de los partitivos, verbos e imperativos en situaciones cotidianas.</li> </ul>
<b>UNIDAD VI</b> "Scusi, dov'è la fermata dell'autobus?"		
<b>COMPETENCIA A SER LOGRADA:</b> Identificar y utilizar imperativos, verbos y proposiciones en conversaciones cotidianas referentes medios de transporte, movilidad, espacios públicos y textos.		
<b>CONTENIDOS CONCEPTUALES</b> (Aprender a APRENDER)	<b>CONTENIDOS PROCEDIMENTALES</b> (Aprender a HACER)	<b>CONTENIDOS ACTITUDINALES</b> (Aprender a SER /Aprender a CONVIVIR)

<p>Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imperativo formal e informal</li> <li>- Formas y usos del verbo 'dovere'</li> <li>- La preposición: simple, espacial, compuesta</li> <li>- Introducción al 'passato prossimo'</li> </ul> <p>Contenidos lexicales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nombre de países</li> <li>- Los edificios y los espacios públicos</li> <li>- Colores</li> <li>- Medios de transporte</li> <li>- Las ciudades italianas</li> <li>- Verbos de movimiento</li> </ul>	<p>Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pedir y dar información sobre la localización de un lugar, así como del camino, ayudándose de gestos y de planos</li> <li>- Localizar, identificar y describir sitios, servicios, horarios</li> <li>- Contar hechos pasados</li> <li>- Redactar un texto descriptivo</li> <li>- Redactar una carta informal o un e-mail</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reconocimiento del imperativo formal e informal, la preposición simple, espacial y compuesta.</li> <li>- Principales usos de las preposiciones simples y articuladas</li> <li>- Expresiones para colocar objetos en el espacio</li> </ul>
---	--	--

**V. ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS**

- El modelo educativo a ser implementado es el basado en competencias. En ese sentido se construyen los aprendizajes sobre las bases del aprender a aprender, aprender a hacer, aprender a ser y aprender a convivir.
- La asignatura tiene asignados 5 (cinco) créditos, 4 (cuatro) de los cuales se desarrollarán en actividades áulicas y 1 (un) crédito en actividades de investigación y/o extensión a ser programadas por el docente de cátedra.
- Las estrategias metodológicas recomendadas se organizan básicamente en: Estrategias de estudio individual previo y/o posterior al desarrollo de los ejes temáticos: lectura previa con controles de lectura utilizando resúmenes, síntesis, mapas conceptuales, cuadros sinópticos, esquemas de contenido u otras técnicas de trabajo intelectual que ayuden a procesar la información obtenida en la lectura dentro del aprender a aprender, aprender a hacer y aprender a ser.
- Estrategias áulicas: presentaciones dialogadas, lectura comprensiva, análisis léxico, narraciones, entre otras.
- Estrategias grupales: simulaciones, canciones, análisis léxico de lecturas literarias u otra técnica que el docente que permita al alumno asirse de la lengua y comunicarse básicamente en ella.
- Estrategias de trabajo a distancia: diccionario ilustrado, comentarios, redacciones sencillas que permitan visualizar los conocimientos adquiridos y el proceso cognitivo del alumno.

**VI. ESTRATEGIAS EVALUATIVAS**

- La evaluación será tanto de proceso como de producto.

- La evaluación de proceso consistirá en puntuar los trabajos producidos en cada clase u eje temático de estudio para organizarlas en un portafolio de evidencias
- La evaluación de producto consistirá en redacciones sencillas en el idioma italiano, respecto a las capacidades y competencias a ser logradas. En cualquiera de los casos se deben establecer criterios de evaluación que los alumnos deben conocerlos de antemano.
- El docente distribuirá el peso porcentual de las tareas.

## VII. RECURSOS DIDÁCTICOS

Cada cátedra provee al alumno la nómina de textos básicos para el desarrollo de la asignatura al igual que Guías de Estudio.

La Biblioteca de la institución tiene disponibles ejemplares de los textos básicos de la disciplina en formato físico y/o digital.

Cada aula cuenta con equipos de proyección y en la sala de laboratorio de informática los alumnos disponen de equipos para la realización de sus tareas.

## VIII. BIBLIOGRAFÍA

- Bozzone Costa, R., Ghezzi, C. y Piantoni, M. (2009): *Contatto 1A. Corso di italiano per stranieri. Livello principiante-elementare*. Torino: Loescher.
- Carrera Díaz, M. (2001). *Manual de Gramática Italiana*. 2da. Ed. Barcelona: Ariel.
- Landriani M. R. (2016). *Grammatica attiva: Italiano per stranieri (A1-B2+)*. Milano: Le Monnier.
- Tam, L. (2009). *Dizionario Spagnolo-Italiano / Dictionario Italiano-Español*, Milano: Hoepli.
- Trifone, P. (2011). *Gramática de la lengua italiana para hispanohablantes (nivel A1/C2)*. Perugia: Edizioni Guerra.

- El modelo educativo a ser implementado es el basado en competencias. En ese sentido se construyen los aprendizajes sobre las bases del aprender a aprender, aprender a hacer, aprender a ser y aprender a convivir.
- Las estrategias metodológicas recomendadas se organizan básicamente en:
  - Estrategias de estudio individual previo y/o posterior al desarrollo de los ejes temáticos: lectura previa con controles de lectura utilizando resúmenes, síntesis, mapas conceptuales, cuadros sinópticos, esquemas de contenido u otras técnicas de trabajo intelectual que ayuden a procesar la información obtenida en la lectura dentro del aprender a aprender, aprender a hacer y aprender a ser.
  - Estrategias áulicas: presentaciones dialogadas, presentaciones en base a ejemplos, cuchicheo, lluvia de ideas, conceptualizaciones plenas, demostraciones, estudio de casos, resolución de problemas u otro que permita analizar de manera crítica reflexiva los ejes temáticos de la disciplina y generar una opinión al respecto a la luz de la ciencia que se estudia.
  - Estrategias grupales: pecera, archipiélago, paneles, paneles debates, pequeños grupos de discusión, peritos y examinadores, simulaciones u otra técnica de preferencia que permita analizar, discutir, discernir y lograr una opinión propia sustentada en la temática de estudio.
  - Estrategias de trabajo a distancia: ensayos, comentarios, informes académicos u otro formato que permita visualizar los conocimientos adquiridos y el proceso cognitivo del alumno

## VI. ESTRATEGIAS EVALUATIVAS

- La evaluación será tanto de proceso como de producto.
- La evaluación de proceso consistirá en puntuar los trabajos producidos en cada clase u eje temático de estudio para organizarlas en un portafolio de evidencias
- La evaluación de producto consistirá en investigaciones bibliográficas y/o de campo, sustentación de la investigación realizada, resolución de problemas, estudio de casos u otras técnicas integradoras de los aprendizajes esperados.
- Las evaluaciones finales también pueden desarrollarse mediante pruebas de lápiz y papel, libro abierto u oral. En cualquiera de los casos se deben establecer criterios de evaluación que los alumnos deben conocerlo.
- El docente distribuirá el peso porcentual de las tareas.